



Research Centre for Linguistic Typology

Institute for Advanced Study



VICTORIA 3086, AUSTRALIA

FACSIMILE: +61 3 9467 3053

email: [linguistic.typology@latrobe.edu.au](mailto:linguistic.typology@latrobe.edu.au)

<http://www.latrobe.edu.au/rclt>

---

## Newsletter — February 2006

Extract from review by Edward J. Vajda (in *Word*, April 2004) of *Areal diffusion and genetic relationship: problems in comparative linguistics*, edited by Aikhenvald and Dixon:

Like previous collaborative efforts by Aikhenvald, Dixon and their colleagues at the vibrant and incredibly productive Research Centre for Linguistic Typology (now located at La Trobe University, Melbourne), this book marks a qualitative theoretical advance bound to influence linguists' thinking on important issues. At the same time it provides a superb foundation to which future scholars of diverse theoretical persuasions can readily add their own refinements.

As RCLT enters its tenth year, the intellectual goals we set ourselves continue to burgeon. We attract first-class scholars as Research Fellows, Visiting Fellows and Doctoral Students. Our many publications are lauded as trend-setters; five of them, originally issued as hardbacks, will have paperback editions during 2006. We continue to attract goodly grants and fellowships.

This last year, Professor Aikhenvald obtained the rarely-awarded degree of Doctor of Letters, by examination of her published work (four books and 14 papers were considered). And Professor Dixon's monograph *The Jarawara language of southern Amazonia* received the Leonard Bloomfield Award from the Linguistic Society of America as the best book published across all fields of linguistics, worldwide, during a two year period.

Linguistics has been recognised as a Research Strength at La Trobe. The University was ranked equal 23rd best in the world for Arts and Humanities by *The Times Higher Education Supplement* in London. RCLT is proud to be a major contributor for both of these assessments.

## Who'll be at RCLT in 2006

Besides **Professor R. M. W. (Bob) Dixon** (Director), **Professor Alexandra Y. (Sasha) Aikhenvald** (Associate Director), **Ms Siew-Peng Condon** (Executive Officer), and **Miss Rosie Purnell** (Publications Assistant), we'll have the following scholars with us this year:

### Research Fellows

— **Dr Catriona Hyslop** has a two-year Individual Post-Doctoral Fellowship from the Endangered Languages Documentation Programme. She will continue working on the documentation of the grammar, lexicon and oral tradition of the Vurës language of West Vanua Lava, Vanuatu.

— **Dr Stephen Morey** is continuing his two-year Individual Post-Doctoral Fellowship from the Endangered Languages Documentation Programme. He is documenting the Turung and the Singhpō languages of Assam, India, and investigating the relationship between Turung, and the Tibeto-Burman and Tai-Kadai families.

— **Dr David Fleck**, on a three-year Research Fellowship, will continue investigating the language contact situation between Matses (Panoan family; Amazonian Peru and Brazil) and neighbouring groups. He will also be documenting Marubo and several undescribed obsolescent Panoan languages spoke by captive women living among the Matses.

— **Dr Ghil'ad Zuckermann** is a La Trobe University Postdoctoral Research Fellow. He will continue exploring the nature of the 'Israeli' language — whether it should be considered a historical continuation of Ancient Hebrew (a Semitic language), or a mixed language with a basically Indo-European profile.

— **Dr Birgit Hellwig** has been awarded a three-year La Trobe University Postdoctoral Research Fellowship. She will be undertaking research on a comprehensive reference grammar of Katla, a previously undocumented Kordofanian language of the Sudan.

— **Dr Rosemary Beam de Azcona**, on a three-year Research Fellowship, will be continuing her work on Southern Zapotec, focusing on descriptive, historical, anthropological, and typological linguistics alongside her work towards a grammar of Miahuatec Zapotec and final revisions of her Coatlán-Loxicha Zapotec dictionary, grammar, and text collection.

— **Dr Gerd Jendraschek**, on a three-year Research Fellowship, will be continuing research on a comprehensive reference grammar of Iatmul, a Ndu language from East Sepik Province, Papua New Guinea.

— **Dr Oliver Iggesen**, on a three-year Research Fellowship, will be continuing research on comprehensive reference grammars of Chacobo and of Pacahuara, the two Panoan languages spoken in Bolivia.

— **Stefan Dienst**, on a eighteen-month Research Fellowship, will be undertaking a comprehensive study of the Jamamadí dialect of Kulina, an Arawá language from Brazil, and of Kanamari, a language from the Katukina family, also in Brazil.

## Adjunct Professors

— **Professor Carol Genetti**, of the University of California at Santa Barbara, one of the leading scholars in Tibeto-Burman linguistics and the major expert in Dolakha Newari, has been appointed Adjunct Professor at RCLT for the initial period of three years, starting from 2005.

— **Professor Peter Trudgill**, Professor of Linguistics at the University of Fribourg, is a leading expert on sociolinguistics, dialectology and linguistic typology, having published seminal works on many topics. He has been appointed Adjunct Professor at RCLT for an initial period of three years, starting from 2006.

## Visiting Fellows

— **Professor Gerrit Dimmendaal**, of the University of Cologne, a major expert on African languages, historical linguistics and language typology, will be a Visiting Fellow at RCLT and a Special IAS Visiting Fellow from 28 December 2005 until 4 April 2006. He will be completing a monograph with a provisional title *Historical Linguistics and the Comparative Study of African Languages* and editing a volume on participant marking in twelve African languages.

— **Professor Maarten Mous**, of Leiden University, a major expert on language contact and the typology of mixed languages, with particular reference to the languages of East Africa, will be a Visiting Fellow at RCLT from 28 February until 1 July. He will be working on a typological overview of Cushitic languages, and on a book *Controlling Language* (that is, respect languages, argot, taboo, youth languages, initiation languages, etc.)

— **Professor Johanna Nichols**, of University of California, Berkeley, a major expert on linguistic typology, linguistic geography, and historical and comparative linguistics, with a particular focus on Caucasian and Slavic languages, will be a Visiting Fellow at RCLT and a Special IAS Visiting Fellow from mid-May until mid-August. She will be working on 'Lexical typological metrics as distance measures'. The results obtained will be used to measure diversity within language families and linguistic areas, as well as typological distances between pairs and sets of languages.

— **Professor Spike Gildea**, of the University of Oregon, a leading expert in historical and synchronic studies Carib languages of South America and in the area of syntactic typology, will be a Visiting Fellow at RCLT from mid-August until mid-December, working on a grammar of the Akawaio (Carib) language, and writing a monograph on the origins of ergativity.

— **Professor Brian Joseph**, Professor of Linguistics at the University of Ohio, is a leading expert in historical and comparative linguistics, the languages of the Balkans and Greek studies, having published seminal works on many topics. He will be a Special Visiting Fellow (sponsored by the Vice-Chancellor of La Trobe University) in July and August, giving a public lecture, when he will be awarded a Degree of Doctor of Letters (*honoris causa*).

— **Dr Nerida Jarkey**, of Sydney University, an expert on Japanese and Karenic languages, including Hmong, will be a Visiting Fellow at RCLT from 6 November until 8 February 2007. She will be working on 'The "Disposal Construction" in White Hmong: transitivity and grammaticalization'.

## Honorary Visiting Fellows

— **Dr David Watters**, a member of SIL International and of the teaching staff at Tribhuvan University at Kathmandu, Nepal, is a leading expert on Tibeto-Burman languages. He will be at RCLT between 6 January and 31 March, working on a typological overview of various subgroups of Tibeto-Burman spoken in Nepal and continuing his comparative work on Tibeto-Burman languages.

— **Professor Kate Burridge**, of Monash University, a leading expert on historical linguistics, Germanic languages (with a special focus on Pennsylvania German), and English, will be spending her sabbatical at RCLT between 1 January and 30 June. She will be continuing her work on Pennsylvania German and completing a third volume intended for a broad audience on changes in modern English.

— **Dr Eithne Carlin**, of Leiden University, an expert on Carib and Arawak languages of Suriname and Guiana, will be at RCLT between 15 March and 1 July. She will be completing a grammatical description of Mawayana, a moribund Arawak language; a grammatical description of Wapishana, also Arawak, and working on a monograph on cognitive structures in the Amerindian languages of the Guianas.

— **Dr Frank Lichtenberk**, of the University of Auckland, a major authority on syntactic typology, grammaticalization and on Austronesian languages, will be at RCLT between 1 February and 31 July. He will be finalizing a comprehensive reference grammar of Toqabaqita, an Oceanic language from the Solomon Islands, and also working on a dictionary of this language.

— **Dr Gary Holton**, of Alaska Native Language Center, an expert on Athabaskan languages (especially Tanacross Athabaskan) and Tobelo and other North Halmaheran languages, will be at RCLT from 1 July, writing grammatical descriptions of two Papuan languages of Pantar Island, Indonesia: Western Pantar and Nedebang, and completing a reference grammar of Dena'ina Athabaskan.

— **Assoc. Prof. John Hajek**, recent Head of the Department of French and Italian Studies at the University of Melbourne, will continue as a part-time Visiting Fellow, working on language typology and on the languages of East Timor.

— **Dr Dory Poa** will continue as a part-time Visiting Fellow, working together with Professor LaPolla on documenting Qiang language and its dialects.

— **Dr Tonya Stebbins**, of the Linguistics Program at the Faculty of the Humanities and Social Sciences, will continue her work as a part-time Visiting Fellow on the typology and comparative studies of the non-Austronesian languages from the Gazelle Peninsula region of New Britain, Papua New Guinea.

— **Professor Randy LaPolla**, of the Linguistics Program at the Faculty of Humanities and Social Sciences, will continue as member of RCLT working on the typology and historical and comparative studies of Tibeto-Burman languages, and editing the international refereed journal *Linguistics of the Tibeto-Burman Area*.

## PhD students

— **Carola Emkow** is in the final stages of her comprehensive grammar of Araona, a Tacanan language spoken in Bolivia.

— **Rebecca Hanson** is working on a comprehensive reference grammar of Piro (Yine), an Arawak language from Peru.

- **Sheena Van Der Mark** is working on Vinitiri, a previously undescribed Austronesian language from East New Britain, Papua New Guinea.
- **Simon Overall** is working on a comprehensive grammar of Aguaruna, from Peru.
- **Mark Post** is working on a comprehensive grammar of Lare Galo, a previously undescribed Tibeto-Burman language from India, and a reconstruction of Proto-Galo and Proto-Tani lexical roots and morphosyntax.
- **Seino Breugel** is working on Atong, a previously undescribed Tibeto-Burman language from India.
- **Rik De Busser** is working on Bunun, a poorly known Austronesian language from Taiwan.
- **Raoul Zamponi** (from Siena) will commence in March 2006. He is planning to work on a comprehensive grammar of Cuna, a Chibchan language from Panama.
- **Du Jingyi** (from Beijing) will commence in July 2006. She is planning to work on a previously undescribed language from New Guinea.

## Announcement

Everyone at RCLT has written (or is writing) a grammar of a language, and many of us are working on typological universals, by inductive generalisations from a well-chosen sample of grammars. We welcome enquiries from similarly oriented scholars (from Australia or from overseas) who would like to consider spending a sabbatical at RCLT. We can provide a room and a computer, plus an intellectual ambience of the highest order.

## Events

### Local Typology Workshop

A Local Workshop on **The Semantics of Clause Linking** meets fortnightly, on Wednesday from 4.00 - 5.30 p.m., commencing on 15 February 2006. At the first meeting, Bob Dixon will present a position paper setting out a scheme in terms of which non-embedded clause-linkage can be described and explained. At subsequent meetings, members of the Workshop will each give a 30 minute presentation on clause linkage in a language on which they have specialised knowledge. At the end, we will attempt to put forward appropriate inductive generalisations. All linguists from the Melbourne area (or from elsewhere) are warmly invited to take part in this and in the following workshops.

**Professor Brian Joseph** will be awarded the Degree of Doctor of Letters (*honoris causa*) in August and will then present a Public Lecture. Watch our website for the date, and for the topic.

## International Workshop in June 2007

Following on from our successful workshops at the ANU in 1997 and in 1998 and at La Trobe in 2000, 2001, 2002, 2003, 2004 and 2005, we shall be holding the next International Workshop in 2007. Watch our website for topic and dates (<http://www.latrobe.edu.au/rclt>).

## Book Collection

We have a useful and growing collection of monographs, predominantly grammars of languages and works on typology, language contact, etc. In addition, we subscribe to some journals, notably *Chicago Linguistics Society Papers*, *Berkeley Linguistic Society Papers*, *Oceanic Linguistics*, *Linguistics of the Tibeto-Burman area*, *Aboriginal History* and *Journal of West African Languages*. In all, we now have about 1,580 volumes.

We are grateful to scholars who donated books this past year: Sasha Aikhenvald, Felix Ameka, Peter Bakker, Gerrit Dimmendaal, Bob Dixon, Stefan Elders, David Fleck, Bernd Heine, Birgit Hellwig, Mechthild Reh, Jerrold Sadock, John Saeed, Peter Trudgill, David Watters, and Ghil'ad Zuckermann. We welcome further donations of relevant volumes — for example, from scholars taking retirement, or just from people short of shelf space.

Anyone is welcome to make use of this collection, but note that volumes may not be taken out of the building.

## Report on RCLT's activities during 2005

Our **eighth International Workshop** was held from 13<sup>th</sup> to 18<sup>th</sup> June 2005, on 'Grammars in Contact'. Presentations were made by Willem F. H. Adelaar (Leiden University), Felix Ameka (Leiden University and RCLT), Peter Bakker (University of Aarhus and RCLT), Kate Burridge (Monash University), Mark Donohue (National University of Singapore), Patience Epps (MPI Leipzig and University of Virginia), Victor Friedman (University of Chicago), John Hajek (University of Melbourne), Stephen Matthews (University of Hong Kong and RCLT), Anne Storch (University of Cologne), and Gerd Jendraschek, Ghil'ad Zuckermann, Alexandra Y. Aikhenvald and R. M. W. Dixon (all from RCLT), on a range of languages from North and South America, Africa, Australia, Canada, Europe, China, Indonesia, and New Guinea.

The Vice-Chancellor and President of La Trobe University, Professor Michael Osborne, instituted an annual event. Each year at a special ceremony, a leading world linguist has been awarded the degree of **Doctor of Letters (honoris causa)** after which they deliver a public lecture.

**Professor Peter Trudgill**, Professor of Linguistics at the University of Fribourg, a leading expert on sociolinguistics, dialectology and linguistic typology, was the third recipient of this honour. On 9 November 2005, Professor Trudgill was presented with

the Honorary Degree and delivered a most well-received public lecture entitled 'Koinés and creoloids: on the world-wide loss of linguistic complexity'.

**Josephine Daguman**, member of RCLT since 2002, completed her PhD thesis 'A grammar of Northern Subanen' (an Austronesian language spoken in Zamboanga del Norte, Philippines; 660 pages), approved by academic referees who praised this piece of work for its depth of argumentation and wealth of data.

**Stefan Dienst**, member of RCLT since 2002, has submitted his PhD thesis 'A reference grammar of Kulina', and has been appointed Research Fellow at RCLT.

**A major highlight of the year** was publication of *A grammar of Cupeño*, by Jane H. Hill, member of RCLT in 2000 (*University of California Publications in Linguistics*, volume 136; 531 pages). In Jane Hill's words, this massive work would not have been accomplished without 'the wonderful working situation set up at RCLT'.

When La Trobe University was established, it was designated to be the Australian University with specialisation in Latin American Studies. This accords well with the research plan of RCLT which has earmarked Amazonia as one of its three areas of particular linguistic focus (the others being the Papuan languages of New Guinea and the Aboriginal languages of Australia). We have maintained propitious links with La Trobe's **Institute of Latin American Studies**, involving the exchange of seminars, ideas and information.

**A Local Workshop on Direct and Indirect Speech** met fortnightly, on Wednesdays 4 - 5.30 p.m., from 9 February till 19 October. At the first meeting, Alexandra Y. Aikhenvald presented a position paper on the criteria for direct, indirect and semi-direct speech and their parameters of variation across the world's languages. At subsequent meetings, twenty nine individual 30-minute presentations were given on speech reports in a language on which they have specialised knowledge. At the end, members of the Workshop put forward appropriate generalisations, followed by a sum-up by Aikhenvald.

In addition to the Workshop, we had regular **seminars**, with the participation of all the members of the Centre, and also of a number of visiting scholars, including Michael Clyne, of Melbourne University; Janet Fletcher, of the University of Melbourne; Frantisek Kratochvil, of Leiden University and Yongxian Luo, of the University of Melbourne.

## Members' achievements

As always, there have been many strands to **Professor Alexandra Y. Aikhenvald's** work during the year. She has continued with a series of monographs on grammatical categories (all published by Oxford University Press). Her much-acclaimed *Classifiers* came out in hard cover in 2000 with a paper edition two years later. *Evidentiality*, published in late 2004 sold out its hardcopy printing in just over a year and a

paperback will soon be available. Aikhenvald now has a contract for a third volume, *Imperatives and commands*, to be completed by mid-2007.

Her work on South American languages continues apace. *A grammar of Tariana, from northwest Amazonia* (Cambridge University Press, 2003) will be reissued in paperback this year. In April and May she undertook archival research in Lisbon and Seville, working on early documentation of Arawak-speaking peoples in Latin American nations.

Her major project at present is a comprehensive reference grammar of Manambu (with the assistance of Yuamali Ala and Pauline Laki), from the Sepik region of PNG, based on extensive 'immersion fieldwork' in the village of Avatip. It will be completed during 2006. She also continued archival work on this and other languages of the Ndu family, as part of an on-going project 'Comparative and historical investigation of the Ndu family'.

During 2005, Aikhenvald organised a local workshop on 'Direct and indirect speech', with contributions from other scholars on 30 different languages. And she was prime organiser for RCLT's eighth International Workshop on 'Grammars in Contact', held in June. Selected papers from this workshop have already been accepted by Oxford University Press as a volume in the series *Explorations in Linguistic Typology* (edited by Aikhenvald and Dixon). She saw through to publication *Serial verb constructions: a cross-linguistic typology*, the volume from RCLT's 2003 International Workshop. And she has edited a special volume on 'Linguistic Fieldwork' for the journal *Sprachtypologie und Universalienforschung (Language typology and Universals)*; this formulates the proper principles for language documentation.

During the year, she also published papers on language endangerment, multilingualism and ethnic stereotypes, classifiers in Baniwa do Içana, dialects and history of Tariana, areal diffusion in the Vaupés, genders and noun classes in Paumari, and on versatile case. Aikhenvald is a member of the editorial boards for *Studia Linguistica*, for *Studies in Language*, and for *Studies in Structural and Functional Linguistics*. She has been elected to the Executive Board of the Association for Linguistic Typology; and has reviewed grant proposals from NSF, WOTRO and ARC. Besides contributing to our various workshops, Aikhenvald collaborated with Dixon in seminars on 'Grammatical categories' and on 'Field work techniques' for Research Fellows and PhD students at RCLT. She was primary supervisor for four PhD students and four Postdocs.

Australian universities have a higher doctorate which is awarded on examination of significant post-PhD publications. Aikhenvald submitted four lengthy monographs (*Classifiers, Language contact in Amazonia, A grammar of Tariana, and Evidentiality*) plus 14 papers, and was awarded the degree of Doctor of Letters (*honoris causa*) with acclaim from the three examiners (Willem Adelaar, Bernard Comrie, and Bernd Heine). She is only the second linguist in Australia to have gained a higher doctorate (the other is Dixon, who was awarded his by the ANU in 1991.)

During the last few years, three of **Professor R. M. W. Dixon's** long-term research projects have come to fruition. Thirty-years' study of his native language is distilled in *A semantic approach to English grammar* (Oxford University Press, 2005; 435 pages;

250,000 words); this is a greatly enlarged and revised version of a 1991 monograph. Thirteen years of fieldwork and analysis went into *The Jarawara language of southern Amazonia* (Oxford University Press, 2004; 657 pages; 284,000 words). The Linguistic Society of America selected this grammar for its Leonard Bloomfield Award, as the best book published across all fields of linguistics, worldwide, between March 2003 and February 2005). His *Australian languages: their nature and development* (Cambridge University Press, 2002; 778 pages; 302,000 words) — based on forty-years' study — is now receiving fine reviews.

The main task for Dixon's third term as an ARC Senior Research Fellow (2001-6) is to write — in collaboration with Aikhenvald — the first comprehensive monograph on basic linguistic theory, dealing with methodology and modes of argumentation and analysis, and also profiling recurrent grammatical categories and construction types. He has made fine progress with this task, completing all chapters in draft and making substantial progress with the final revision.

He has also continued work on English grammar, completing papers on comparative constructions (already published), on clitics, and on articles, and is now working intensively on pronouns and on adjectival derivations from nouns and verbs. And he pursued further archival work on languages of the Arawá family (with an annotated bibliography accepted for publication).

*Australian Aboriginal words in English, their origin and meaning* was published by the Australian branch of Oxford University press in 1990 and soon became a standard reference work, but has been out of print for several years. Dixon has worked with Bruce Moore, of the Australian National Dictionary Centre at the ANU, on a new edition (due out in mid 2006). About 30 further loans from the indigenous languages of Australia have been identified and added to the 400 or so already included; all chapters have been revised and one more added ('English words extended').

Dixon contributed a paper on grammatical diffusion in Australian languages to the 2005 International Workshop on 'Grammars in Contact' and made presentations to the local workshop on Direct and Indirect Speech (both organised by Aikhenvald). He saw through to press the volume from RCLT's 2004 Workshop, *Complementation: a cross-linguistic typology* (due out in mid 2006), and prepared the position paper for the 2006 Local Workshop on 'The Semantics of Clause Linking'.

He continued on the editorial board for the journal *Anthropological Linguistics* and the monograph series *Typological Studies in Language*. Unlike grant-giving bodies in other parts of the world, the ARC does not allow its referees to work through hard copy. Since Dixon declines to do such things electronically, he is relieved of being asked to be a referee for the ARC; this frees welcome time for other things. He was main supervisor for four PhD students and four Postdocs, and cooperated with Aikhenvald in instructive seminars for RCLT members.

**Dr Felix Ameka**, of Leiden University, a leading expert on West African languages, linguistic typology and comparative linguistics, was at RCLT from mid-March until late August. He was working on a comprehensive reference grammar of Ewe, and on the documentation of Likpe grammar and culture, focussing on interjections, aspect, verb semantics, complementation strategies, and speech reports. He also investigated

the influence of Ewe onto the grammar of Likpe, and presented a paper at the International workshop on ‘Grammars in Contact’.

**Dr Peter Bakker**, of the University of Aarhus, a major expert on language contact and mixed languages, was at RCLT from late May until late August, working on a comprehensive reference grammar of Michif, a mixed language from Canada, and a typology of mixed languages. He also presented a paper at the International workshop on ‘Grammars in Contact’.

**Professor Carol Genetti**, of the University of California at Santa Barbara and Adjunct Professor at RCLT, one of the leading scholars in Tibeto-Burman linguistics and the major expert in Dolakha Newari, was with us between end of December 2005 and mid-January 2006, revising her reference grammar of Dolakha Newari for publication.

**Assoc. Prof. John Hajek**, of the University of Melbourne, an Honorary Visiting Fellow, worked productively on the languages of East Timor, such as Tetum and Waima'a, covering a range of topics including grammatical description, phonetics, language contact, development and endangerment. He has also continued his work on questions of phonological description and typology in the Asia-Pacific region, with specific attention given to the languages of Indonesia and East Timor.

**Professor Stephen Matthews**, of the University of Hong Kong, a leading expert on Sinitic languages, linguistic typology and bilingualism, was at RCLT in June-July 2005, working on a book *The bilingual child: early grammatical development and language contact* (jointly with Virginia Yip), to be published by Cambridge University Press in the series *Cambridge Approaches to Language Contact*. He also presented a paper at the International workshop on ‘Grammars in Contact’.

**Professor Dr Mechthild Reh**, of the University of Hamburg, a leading expert on grammaticalization and on African languages, their typology and grammatical structures, was at RCLT between end of July and early October, working on experiencer constructions in African languages (especially Lwoo and Kiswahili), and elsewhere.

**Professor Peter Trudgill**, of the University of Fribourg, a major expert on English dialects and historical and comparative linguistics, was a Special Visiting Fellow (sponsored by the Vice-Chancellor of La Trobe University) in November, giving a Public Lecture, when he was awarded a Degree of Doctor of Letters (*honoris causa*), and a series of lectures on various issues in English dialectology and historical linguistics. He also consulted with linguistic colleagues, and continued his work on multifarious English dialects.

**Professor Jerrold M. Sadock**, of the University of Chicago, a major authority on Eskimo and various issues in morphology, syntax and speech acts theory, was at RCLT between mid-January and the end of February, working on case marking and

agreement patterns in Aleut, a highly endangered language of the Aleutian Islands and Peninsula.

**Professor John Saeed**, from the University of Dublin, a major expert on Somali grammar and on semantics, was at RCLT from end of January until beginning of May working on the category of focus in Cushitic languages and information structure of Somali, and writing a description of Irish Sign language.

**Dr Tonya Stebbins**, an Honorary Research Fellow at RCLT throughout the year, has recently completed a draft of the Mali grammar, and continues to prepare a collection of texts and a dictionary for the language. An edited volume of stories designed to support language maintenance activities in the community, co-edited with Mali speaker Julius Tayul, was published this year (with a financial subsidy from La Trobe University).

**Dr David Watters**, a member of SIL International and of the teaching staff at Tribhuvan University at Kathmandu, Nepal, and a leading expert on Tibeto-Burman languages was at RCLT between early January and end of March. He produced a lengthy grammar sketch of Kusunda, an endangered language isolate.

**Dr Melanie Wilkinson**, the Language Resource Officer for East Arnhem Land with the NT Department of Employment Education and Training (DEET), was an Honorary Visiting Fellow for two months in the first half of the year (30 March-15 April and 20 June-29 July) working on material from languages of East Arnhem Land, with a main focus on place names and proper names in Yolngu languages, comparing Yolngu and European naming practices.

**Dr Rosemary Beam de Azcona** continued working on a grammar of Miahuatec Zapotec undertaking historical and comparative studies on Southern Zapotec languages. She continued her revisions of the Coatlán-Loxicha Zapotec dictionary, grammar, and text collection.

**Dr David Fleck** continued working on various grammatical topics in Matses and other Panoan languages. He undertook a lengthy fieldtrip to Peru and Brazil, working on Matses and Marubo (also Panoan), and the additional languages spoken in Matses communities. He revised his grammar of Matses for publication, and submitted it to a publisher.

**Dr Birgit Hellwig** continued her work on a descriptive grammar, a dictionary and an annotated text corpus of Goemai, a West Chadic language of Central Nigeria. She conducted a two-month fieldtrip, and divided the rest of her time between RCLT and SOAS (London).

**Dr Catriona Hyslop** spent 2005 working on her descriptive grammar of the Vurës language of Vanuatu, undertaking further fieldwork and linguistic analysis.

**Dr Oliver Iggesen** completed study of the literature on Panoan languages and spent nine months conducting fieldwork on Pacahuara and Chacobo, the two Tacanan outliers in Bolivia.

**Dr Gerd Jendraschek** conducted lengthy fieldwork on Iatmul (Nyaula, Palibei and Maligwat dialects) in the Sepik area of New Guinea. He presented a paper at the International Workshop 'Grammars in Contact'.

**Dr Stephen Morey** completed a first draft of his grammar of Turung, a Tibeto-Burman language of Assam. During 2005 he undertook a three-month field trip to India to further research the Turung and Singpho Languages. He was awarded a two year fellowship from the Endangered Languages Documentation Programme 'A comprehensive documentation of the Turung and Singpho languages of Assam'. His PhD, *The Tai languages of Assam — a grammar and texts*, has been published by Pacific Linguistic, Canberra. This comprehensive monograph is accompanied by a CD version of the linguistic analysis linked to text files, sound files and photographs. This innovative combination of book and CD represents substantial documentation of the Tai languages.

**Dr Knut Olawsky** finished his two-year Individual Postgraduate Fellowship from the Endangered Languages Documentation Programme, working on 'Language and culture of the Urarina People of Peru: preparation of grammar and dictionary for an endangered language', and has been appointed the Senior Linguist and Coordinator of Mirima Dawang Woorlab-gerring Language and Culture Centre, Kununurra, Western Australia. His *A grammar of Urarina* is forthcoming with Mouton Grammar Library.

**Dr Ghil'ad Zuckermann** spent the second year of his La Trobe University Postdoctoral Fellowship working on his analysis of the genesis of Modern Hebrew and the role of Yiddish substratum. He presented a paper at the International Workshop on 'Grammars in Contact'.

**Seino van Breugel** (PhD student at RCLT) is working on a comprehensive grammar of Atong, a previously undescribed Tibeto-Burman language from northeastern India, undertaking a lengthy fieldtrip and investigating other languages and dialects in the area. He also presented a number of papers on Atong at meetings of scholars of Tibeto-Burman.

**Rik De Busser** (PhD student at RCLT) is working on Bunun, a poorly known Austronesian language from Taiwan, undertaking a lengthy fieldtrip and investigating various Bunun dialects and the ways in which they have been affected by Mandarin Chinese.

**Stefan Dienst** (PhD student at RCLT) has submitted his PhD thesis 'A reference grammar of Kulina', and has been appointed Research Fellow at RCLT. He also worked on the reconstruction of aspects of Proto-Arawá phonology and morphology. From August to October he was in Brazil, giving papers at conferences on historical

linguistics in Belém and Brasília and undertaking a third fieldtrip to the Kulina village where he has been working since 2002.

**Carola Emkow** (PhD student at RCLT) continued working on a comprehensive grammar of Araona, a Tacanan language. She will be submitting her PhD thesis later in the year.

**Rebecca Hanson** (PhD student at RCLT) is working on a comprehensive reference grammar of Piro (Yine), an Arawak language. From November 2005 through April 2006, she is in Peru conducting further fieldwork.

**Sheena van der Mark** (PhD student at RCLT) is working on a comprehensive grammar of Vinitiri (Minigir), an Austronesian language spoken in East New Britain. From October 2005 through February 2006, she is in East New Britain, undertaking further fieldwork.

**Simon Overall** (PhD student at RCLT) is working on the first draft of his comprehensive grammar of Aguaruna (Jívaro), a language from Peru, in preparation for his second fieldtrip. He presented a paper at the Annual Meeting of the Australian Linguistic Society, 'A genitive form of the noun in Aguaruna', which will be published in the ALS online proceedings.

**Mark Post** (PhD student at RCLT) has been working on a comprehensive grammar of Lare Galo, a previously undescribed language from the Western Tani subgroup of Tibeto-Burman, after a lengthy period of fieldwork in Arunachal Pradesh (Northern India), and on reconstruction of Proto-Galo and Proto-Tani lexical roots and morphosyntax. He has also been organizing, together with Stephen Morey and Jyotiprakash Tamuli, the inaugural meeting of the North East Indian Linguistics Society (NEILS), of which he is Acting Secretary, to be held 6-7 February 2006 at Gauhati University, Assam.

**Perihan Avdi** worked as Publications Assistant until September 2005.

**Rosie Purnell**, who replaced Perihan Avdi in December 2005, is working fruitfully as Publications Assistant.

## Outside lectures

All members of RCLT gave one or more seminar and/or workshop presentation in the Research Centre. In addition, Ameka, Bakker, Fleck, Hellwig, Iggesen, Olawsky, Trudgill, Sadock, Saeed Friedman, Genetti, Hellwig, Olawsky, Stebbins, Zuckermann, Aikhenvald, and Dixon gave a wide selection of lectures elsewhere — including the Departments of Linguistics at La Trobe, Melbourne and Monash universities and University of Sydney. Most members of RCLT also presented papers at the Annual Meeting of the Australian Linguistic Society organised by Monash University.

## Volumes from past International Workshops and other major publications

The volume *Serial verb constructions: a cross-linguistic typology*, edited by Aikhenvald and Dixon, was published by Oxford University Press as the second volume in the series, *Explorations in Linguistic Typology* in January 2006. After the introductory chapter, 'Serial verb constructions in typological perspective', by Aikhenvald, there are the following chapters: 'On Serial Verb Constructions In Cantonese', by Stephen Matthews; 'Serial Verb Constructions in Goemai', by Birgit Hellwig; 'Serial Verb Constructions in Khwe (Central-Khoisan)', by Christa Kilian-Hatz; 'Ewe Serial Verb Constructions in their Grammatical Context', by Felix K. Ameka; 'Verb Serialization in Eastern Kayah Li', by David B. Solnit; 'Thai Serial Verbs: Cohesion And Culture', by A. V. N. Diller; 'Serial Verb Constructions in Tariana', by Alexandra Y. Aikhenvald; 'Serial Verb Constructions in Dumo' by Andrew Ingram; 'Serial Verb Constructions in Mwotlap', by Alexandre François; 'Serial Verbs in Tetun Dili', by John Hajek; 'Serial Verb Constructions in Toqabaqita', by Frantisek Lichtenberk; 'Serial Verbs in Olutec (Mixean)', by Roberto Zavala; 'Serial Verbs in Lakota (Siouan)', by Willem J. de Reuse; 'Verbal Compounding in Wolaitta', by Azeb Amha and Gerrit J. Dimmendaal; and 'Serial Verb Constructions: Conspectus and Coda', by R. M. W. Dixon.

The volume *Complement clauses and complementation strategies: a cross-linguistic typology*, edited by Dixon and Aikhenvald, is at proof stage with Oxford University Press as the third volume in the series, *Explorations in Linguistic Typology*. After the introductory chapter, 'Complement clause types and complementation strategies in typological perspective', by R. M. W. Dixon, there are the following chapters: 'Complement clause types in Pennsylvania German', by Kate Burridge; 'Complement clause types in Israeli', by Ghil'ad Zuckermann; 'Complement clause type and complementation strategy in Jarawara', by R. M. W. Dixon; 'Complement clause types and complementation strategy in White Hmong', by Nerida Jarkey; 'Complement clause types and complementation strategy in Dolakha Newar', by Carol Genetti; 'Complement clause types and complementation strategies in Akkadian', by Guy Deutscher; 'Complement clause types and complementation strategies in Tariana', by Alexandra Y. Aikhenvald; 'Complement clause type and complementation strategies in Goemai', by Birgit Hellwig; 'Complement clause type and complementation strategies in Matses', by David Fleck; 'Complement clause type and complementation strategy in Kambara', by Marian Klamer; and 'Complementation strategies in Dyirbal', by R. M. W. Dixon.

The volume *Grammars in contact: a cross-linguistic typology*, edited by Aikhenvald and Dixon has been accepted for publication by Oxford University Press as the fourth volume in the series, *Explorations in Linguistic Typology*. The introductory chapter, 'Grammars in contact: a cross-linguistic perspective', by Alexandra Y. Aikhenvald is followed by twelve chapters: 'Grammatical diffusion in Australia: free and bound

pronouns', by R. M. W. Dixon; 'How long do linguistic areas last? Western Nilotic grammars in contact', by Anne Storch; 'Grammars in contact in the Volta Basin (West Africa): On contact induced grammatical change in Likpe', by Felix Ameka; 'Basque in contact with Romance languages', by Gerd Jendraschek; 'Language contact and convergence in East Timor: the case of Tetun Dili', by John Hajek; 'Language Contact and Convergence in Pennsylvania German', by Kate Burridge; 'Balkanizing the Balkan sprachbund: A closer look at grammatical permeability and feature distribution', by Victor A. Friedman; 'Cantonese grammar in areal perspective', by Stephen Matthews; 'Semantics and pragmatics of grammatical relations in the Vaupés linguistic area', by Alexandra Y. Aikhenvald; 'The Vaupés melting pot: Tukanoan influence on Hup', by Patience Epps; 'The Quechua impact in Amuesha, an Arawak language of the Peruvian Amazon', by Willem F. H. Adelaar; and 'Feeling the need: the borrowing of Cariban functional categories into Mawayana (Arawak)', by Eithne B. Carlin. The volume concludes with a comprehensive Glossary of terms.

In addition, Aikhenvald has edited a special issue *Linguistic fieldwork* for the journal *Language typology and universals* (*Sprachtypologie und Universalienforschung*) (forthcoming as first issue in 2007). The volume starts with an introductory paper by Aikhenvald, 'Linguistic fieldwork: setting the scene' outlining the major problems and misconceptions concerning documentation of languages and fieldwork methodology. Dixon's 'Fieldwork: a minor manual' provides comprehensive overview of linguistic fieldwork, its motivations, and what it involves. This is followed by Kate Burridge's 'A separate and peculiar people — fieldwork and the Pennsylvania Germans'; Marianne Mithun's 'What is a language? Documentation for diverse and evolving audiences'; Bh. Krishnamurti's 'Fieldwork on Konda, a Dravidian language', Birgit Hellwig's 'Fieldwork among the Goemai in Nigeria: Discovering the grammar of property expressions'; and David Fleck's 'Field linguistics meets biology: How to obtain scientific designations for plant and animal names'.

Dixon's *The Jarawara Language of Southern Amazonia* (Oxford University Press, 2004) is 'a near-perfect model of how a descriptive grammar of ANY language should be presented', according to Michael Morgan (*Linguist List*, 24 June 2005). He adds: 'Although the grammatical treatment and exposition are excellent, for me, one of the best parts of the book are the examples and how they are presented'.

Aikhenvald's monograph *Evidentiality* (Oxford University Press, 2004) was praised in Kameel Deen's review (*Linguist List*, 1 September 2005): 'the wealth of examples, the detail of discussion and the thoroughness of the survey of languages makes this book an extremely useful reference for those interested in grammatical evidentiality'. This volume is coming out in paperback in July 2006.

Aikhenvald's *A grammar of Tariana, from north-west Amazonia* (Cambridge University Press, 2003) is, according to Sidney Facundes (*Lingua*, 2006), 'an impressive detailed description...one that shows in-depth knowledge about this language in its various aspects, as well as its place in the context of the Arawak family and linguistic typology overall'. This volume is due out in paperback in mid-2006.

A reviewer in *Language in Society* (34: 795-805), notes the enormous amount of 'knowledge and analytical work' put into each of the chapters of Dixon's magnum opus *Australian languages: their nature and development*, and Dixon's impressive 'credentials to write a comprehensive book on Australian languages'. 'No other book has brought together so much historically and typologically relevant material in one place', opines the author of a review article in *Oceanic Linguistics* (44: 281); according to him, 'this publication will energize scholarly debate among Australianists'.

*Areal diffusion and genetic inheritance: problems in comparative linguistics*, edited by Aikhenvald and Dixon (Oxford University Press, 2001), is hailed by Raimo Anttila (*Language* 81: 976-80) as 'extremely rich, competent and well-edited'. This volume is due out in paperback in April 2006.

In his review of *Adjective classes: a cross-linguistic typology* (Oxford University Press, 2004), edited by Dixon and Aikhenvald, Gary Holton (*Linguist List*, 18 April 2005) states that 'Dixon's introductory chapter, "Adjectival classes in typological perspective", is clearly destined to be a classic in the field, building on Dixon's (1977) seminal paper on adjectives', and adds on: 'I eagerly returned to some of my own field data and was surprised to find myself looking anew at adjective classes'. The volume is due out in paperback in mid-2006.

*Word: a cross-linguistic typology* (Cambridge: Cambridge University Press, 2001), edited by Dixon and Aikhenvald, 'provides stimulating information on word types in a number of different languages' (Kristine Hildebrandt, *Linguistische Berichte*), and 'provides us with a suitable basis for future discussion' (Oesten Dahl, *Languages in contrast*, 4: 328-32).

According to Hein van der Voort (*Anthropological Linguistics*, 46: 210-25), *The Amazonian languages*, edited by Dixon and Aikhenvald, 'forms an important reference tool for general linguists and for students and specialists in Amazonian languages', and 'since there is no other comprehensive survey like it for the Amazon region', the volume 'fills a real gap here, since it covers the entire Amazon region and certain adjacent parts nearly completely'. The volume is due out in paperback in 2006.

## Publications

This is a selected list of books, and of papers in good-quality, hard-copy books and journals (members of the Research Centre also put out a number of scholarly reviews). We list publications during 2005 and also items accepted for publication which are 'in press'. The list covers publications by present and past members of RCLT, based on work done while they were at the Research Centre.

### ALEXANDRA Y. AIKHENVALD

- 2005. 'Arawak languages', pp. 81-4 of *Encyclopedia of Linguistics*, ed. by P. Strazny. Fitzroy Dearborn Publishers: Chicago.
- 2006. 'Serial verb constructions in a typological perspective', pp. 1-87 of Aikhenvald and Dixon, 2006.
- 2006. 'Serial verb constructions in Tariana', pp. 178-201 of Aikhenvald and Dixon, 2006.
- 2006. 'Reflections on language contact, areal diffusion, and mechanisms of linguistic change', to appear in *Sprachbund in the West African Sahel*, edited by Bernard Caron and Petr Zima. Louvain-Paris: Peeters (pp. 1-14).
- 2006. 'Classifiers and noun classes, semantics', pp. 463-70 of Vol. 1 (article 1111) of *Encyclopedia of Language and Linguistics*, 2nd edition, edited by Keith Brown. Elsevier: Oxford.
- 2006. 'Evidentiality in grammar', pp. 320-5, Vol. 4 (article 0252), *ibid.*
- 2006. 'Arawak languages', pp. 446-8 of Vol. 1 (article 2292), *ibid.*
- 2006. 'Tariana', pp. 506-7 of Vol. 12 (article 4489), *ibid.*
- 2006. 'Manambu' (with P. Laki), pp. 475-6 of Vol. 7 (article 4491), *ibid.*
- 2006. 'Dixon, R. M. W.', pp. 737-8 of Vol. 3 (article 5157), *ibid.*
- In Press. 2006. 'Complement clause types and complementation strategies in Tariana', pp. 178-203 of Dixon and Aikhenvald 2006.
- In Press. 2007. 'Linguistic fieldwork: setting the scene', in *Linguistic Fieldwork. A Special issue of Sprachtypologie und Universalienforschung* (60:1), edited by A. Y. Aikhenvald.
- In Press. 2007. Editor of *Linguistic Fieldwork. A Special issue of Sprachtypologie und Universalienforschung* (60:1), c.100 pp.
- In Press. 2007. 'Grammars in contact: a cross-linguistic perspective', in Aikhenvald and Dixon, 2007.
- In Press. 2007. 'Semantics and pragmatics of grammatical relations in the Vaupés linguistic area', in Aikhenvald and Dixon, 2007.
- In Press. 'Le tariana', 'Dictionnaire des langues du monde', ed. F. Queixalos. [Proofs checked in June 2005.]
- forthcoming. *Imperatives and commands*. Oxford: Oxford University Press [contract signed January 2006].
- forthcoming. 'Genesis of a category in language contact: multiple imperatives in the Vaupés linguistic area', to appear in *Language contact*, edited by Rainer Vossen and Christa König. London: Curzon Press.
- forthcoming. 'Reciprocals and reflexives in North-Arawak languages of the Upper Rio Negro', to appear in V.P. Nedialkov, ed. *Typology of Reciprocals*, Lincom Europa, 14 pp.

- forthcoming. 'Reciprocals and associatives in Tariana: their genetic and areal properties', *ibid.* 22 pp.
- forthcoming. 'Typological dimensions in word formation', to appear in T. Shopen ed. *Language Typology and Syntactic Description*. Cambridge: Cambridge University Press.
- forthcoming. 'Classifiers in multiple environments: Baniwa of Içana/Kurripako: a North Arawak perspective', accepted for a special issue of *International Journal of American Linguistics*, edited by Doris Payne and Frank Seifart. 45 ms pages
- forthcoming. 'Languages of the Pacific Coast of South America', in *Vanishing languages of the Pacific*, ed. by M. Krauss and O. Miyaoka.
- forthcoming (with T. Stebbins). 'Languages of Papua New Guinea', in *Vanishing languages of the Pacific*, ed. by M. Krauss and O. Miyaoka. Oxford: Oxford University Press.
- forthcoming. 'Gender and noun class in Paumarí in a typological perspective'. Forthcoming in a Festschrift.

**ALEXANDRA Y. AIKHENVALD and R. M. W. DIXON**

- 2006. Editors of *Serial verb constructions: a cross-linguistic typology*. (*Explorations in Linguistic Typology*, Vol. 2.) Oxford: Oxford University Press.
- In Press. 2007. Editors of *Grammars in contact: a cross-linguistic typology*. (*Explorations in Linguistic Typology*, Vol. 4.) Oxford: Oxford University Press.

**JOSÉ RAMÓN ÁLVAREZ GONZÁLEZ** [member of RCLT in 2004]

- 2005. 'Comparative Constructions in Guajiro/Wayuunaiki'. *Opción* 47:9-36.
- and Joana Urdaneta. 2005. 'Haploglogía en los Sufijos de Posesión en Guajiro/Wayuunaiki'. *Lingua Americana* 16:119-148.
- In Press. 'Presentación, transcripción y análisis morfológico del texto cumanagoto de la Doctrina Christiana de Fray Antonio Caulín (*Presentation, transcription, and morphological analysis of the Cumanagoto text of Doctrina Christiana by Fray Antonio Caulín*)'. To appear in *Opción*, Universidad del Zulia (Maracaibo, Venezuela).
- In Press. 'Análisis lingüístico del texto cumanagoto del Rezo Cotidiano en Lengua Cumanagota de Fray Diego de Tapia (*A linguistic Analysis of Rezo Cotidiano en Lengua Cumanagota by Fray Diego de Tapia*)'. To appear in *Boletín de Lingüística*, Universidad Central de Venezuela (Caracas, Venezuela).
- In Press. 'Estudio preliminar de la morfología y la sintaxis de la lengua cumanagota (*A preliminary study of the morphology and syntax of the Cumanagoto language*)'. To appear in *Lingua Americana*, Universidad del Zulia (Maracaibo, Venezuela).

**FELIX K. AMEKA**

- 2005. ' "The woman is seeable" and "The woman perceives seeing": Undergoer voice constructions in Ewe and Likpe'. Pp 43-62 of *Studies in the Languages of the Volta Basin* 3, edited by M.E Kropp Dakubu and E. Kweku Osam. Legon: Department of Linguistics.
- 2005. 'Multiverb constructions on the West African littoral: microvariation and areal typology'. Pp 15-42 of *Grammar and beyond. Essays in honor of Lars Hellan*, edited by Mila Vulchanova and Tor Afarli. Oslo: Novus Press.
- 2006. 'Ewe serial verb constructions in their grammatical context', pp. 124-43 of Aikhenvald and Dixon, 2006.

- 2006. 'Real descriptions: reflections on native speaker and non-native speaker descriptions of a language', in *Catching language: the standing challenge of grammar writing*, edited by F. K. Ameka, A. Dench and N. Evans. Berlin: Mouton.
- In Press. 2007. 'Grammars in contact in the Volta Basin (West Africa): On contact induced grammatical change in Likpe', to appear in Aikhenvald and Dixon, 2007.
- In Press. J. Essegbey and F. K. Ameka. 'Cut' and 'break' verbs in Gbe and Sranan'. *Journal of Pidgins and Creoles*.
- In Press. F. K. Ameka and David P. Wilkins. 'Interjections', to appear in *Handbook of Pragmatics 2006 Supplement* edited by J. Verschueren et al. Amsterdam: John Benjamins.

### **PETER BAKKER**

- 2005. Peter Bakker and Mikael Parkvall. 'Reduplication in Pidgins and Creoles', pp. 511-31 of *Studies on Reduplication*, ed. by Bernhard Hurch with Veronika Mattes. Berlin: Mouton De Gruyter.
- 2005. Marc Lescarbot, Peter Bakker and Kristina German Johansen. *A Vocabulary of the Souriquois Jargon*. Bristol, PA: Evolution Publishing.
- 2005. 'Preface to the 2005 edition', pp. 1-17 of *A Vocabulary of the Souriquois Jargon*. Bristol, PA: Evolution Publishing.
- 2006. 'Michif', pp. 122-3. Vol. 8 (article 4932), of *Encyclopedia of Language and Linguistics*, 2nd edition, edited by Keith Brown. Elsevier: Oxford.
- In Press. 2006. 'The Sri Lanka Sprachbund: the newcomers Portuguese and Malay', to appear in *Language areas*, edited by Yaron Matras, April McMahon & Nigel Vincent. Houndmills Basingstoke: Palgrave MacMillan.
- In Press. 2006. 'Roma: linguistic archaeology of nomads', to appear in William McGregor & Mads Ravn (eds.) (Book on linguistics and archaeology; no title yet, Aarhus University).
- In Press. 2006. 'Special schools for Roma and Sinti', to appear in Werner Wiater & Gerda Videsott (eds.) *Schule in mehrsprachigen Regionen Europas. School Models in Multilingual Regions of Europe*. Bern: Peter Lang.
- In Press. 2006. 'Paul Ariste and the Romani language', pp. 27-40 of *Foneetika, Grammatika ja Leksika. Phonetics, Grammar and Lexis*, ed. by Piret Kesment. Special issue of *Fenno-Ugristica* 27. Tartu: Tartu Ülikool, Urali Keelte Õppetool/University of Tartu, Chair of Uralic Languages.
- In Press. 2006. 'Renæssances spor: Kanadiske Indianer i kontakt med basker [Traces of the Renaissance: Aboriginal Canadians in contact with Basques]', to appear in *Renæssancens Verden; Tænkning, Kulturliv, Dagligliv og Efterliv* [The World of the Renaissance. Thinking, Cultural Life, Everyday Life and Afterlife], edited by Ole Høiris og Jens Velle. Århus: Aarhus Universitets Forlag.
- In Press. 2006. 'Algonquian verb structure: Plains Cree', to appear *What's in a verb? Studies in the Verbal Morphology of the Languages of the Americas*, edited by Grazyna Rowicka & Eithne Carlin (eds.). Utrecht: LOT.
- In Press. 2006. Thomas Widmann and Peter Bakker. 'Does sampling matter? A test in replicability'. To appear in *Linguistic Typology*.

### **ROSEMARY BEAM DE AZCONA**

- 2005. 'Introducing San Agustin Mixtepec Zapotec'. *Santa Barbara Working Papers in Linguistics* 15: 91-105.
- 2005. Mary Paster and Rosemary Beam de Azcona. 'A phonological sketch of Yucunany dialect of Mixtepec Mixtec'. *Santa Barbara Working Papers in Linguistics* 15: 61-75.

— In Press. 'Southern Zapotec toponyms', to appear in *The Expression of Location in Zapotecan Languages*, edited by Brook Lillehaugen and Aaron Sonnenschein.

**BERNARD COMRIE** [member of RCLT in 2004]

— In Press. 'Languages, genes, and prehistory, with special reference to Europe', to appear in *Origin and Evolution of Languages: Approaches, Models, Paradigms*, edited by Bernard Laks, with Serge Cleuziou, Jean-Paul Demoule and Pierre Encrevé. London: Equinox.

**ANDREW BUTCHER** [member of RCLT in 2003]

— In Press. 'Australian Aboriginal languages: consonant-salient phonologies and the "place-of-articulation imperative" '. In J.M. Harrington and M. Tabain (Eds): *Towards a better understanding of speech production processes*. New York: Psychology Press.

— Forthcoming. *Sounds of Australian languages*. Oxford: Oxford University Press.

**ÉVA ÁGNES CSATÓ** [member of RCLT in 2001]

— In Press. 'Gunnar Jarring's Kashkay materials', in *Turkic-Iranian Contiguity*, edited by Lars Johanson, Christiane Bulut and Filiz Kiral. Wiesbaden: Harrasowitz.

**HILARY CHAPPELL** [member of RCLT in 1998 and 2001-2002]

— 2005. (with Christine Lamarre). *A grammar and lexicon of Hakka: Historical materials from the Basel Mission*. Library Collection des Cahiers de Linguistique - Asie Orientale. Paris: Ecoles des Hautes Etudes en Sciences Sociales.

— In Press (with L. Sagart). 'Le Hakka', to appear in *Encyclopedie des Sciences du Langage: Dictionnaire des langues*, edited by D Kouloughli and A. Peyraube. Paris: Presses Universitaire de France.

— In Press (with C. Lien). 'Le Min', to appear in *Encyclopedie des Sciences du Langage: Dictionnaire des langues*, edited by D. Kouloughli and A. Peyraube. Paris: Presses Universitaire de France.

**SHOBHANA CHELLIAH** [member of RCLT in 2003]

— In Press. 'Asserting Nationhood through Personal Name Choice: the case of the Meithei of Northeast India. *Anthropological Linguistics*. 80 ms pages.

**ÖSTEN DAHL** [member of RCLT in 2003]

— In Press (with Maria Koptjevskaja Tamm) 'The Resilient Dative and Other Remarkable Cases in Scandinavian Vernaculars', to appear in a special issue of *Sprachtypologie und Universalienforschung, Swedish in a typological perspective*, edited by Åke Viberg.

**EVE DANZIGER** [member of RCLT in 2003]

— 2005 'The Eye of the Beholder: How Linguistic Categorization Affects Natural Experience', pp. 64-80 of *Complexities: Anthropological Challenges to Reductive Accounts of Social Life*, edited by Susan McKinnon and Sydel Silverman. Chicago: University of Chicago Press.

— In Press. 'Deixis, Gesture and Spatial Frame of Reference'. *Proceedings of the 2003 Meeting of the Chicago Linguistics Society*, Vol. 39 (2).

**STEFAN DIENST**

- In press. 'The innovation of /s/ in Kulina and Deni.' *Anthropological Linguistics*. 32 pp.
- Forthcoming. 'Portuguese influence on Kulina', to appear in *Romancisation in global perspective*, edited by Thomas Stolz, Rosa Salas Palomo & Dik Bakker. Berlin, New York: Mouton de Gruyter 11 pp.

**ANTHONY DILLER** [member of RCLT in 2003]

- 2006. 'Thai serial verbs: cohesion and culture', pp. 160-78 of Aikhenvald and Dixon, 2006.
- In Press. 2006. Editor of *The Tai-Kadai Languages* (with Jerold A. Edmondson). London: Routledge.
- In Press. 2006. 'Thai'. *Encyclopedia of Arabic Language and Linguistics, subsection Loanwords*, edited by K. Versteegh. Leiden: Brill Academic Publishers.

**R. M. W. DIXON**

- 2005. *A semantic approach to English grammar*. Oxford: Oxford University Press. xvii, 543 pp. [Issued in hard and paperback editions.]
- 2005. 'Ken Hale: an appreciation', *Anthropological Linguistics*. 46.342-5. [Journal dated 2004, published 2005.]
- 2005. 'Comparative constructions in English', *Studia Anglica Posnaniensia* 41.5-27.
- 2006. 'Serial verb constructions: conspectus and coda', pp.338-50 Aikhenvald and Dixon, 2006.
- In Press. 2006. 'Complement clause types and complementation strategies in typological perspective', pp. 1-48 of Dixon and Aikhenvald, 2006.
- In Press. 2006. 'Complement clause type and complementation strategy in Jarawara', pp. 93-114 of Dixon and Aikhenvald, 2006.
- In Press. 2006. 'Complementation strategies in Dyirbal', pp. 263-78 of Dixon and Aikhenvald, 2006.
- In Press. 2006. 'Annotated bibliography of the Arawá language family to 1950', to appear in *International Journal of American Linguistics*.
- In Press. 2007. 'Field linguistics, a minor manual', to appear in a special issue of *Language typology and universal* entitled *Linguistic fieldwork*, edited by Alexandra Y. Aikhenvald.
- In Press. 2007. 'Grammatical diffusion in Australia: free and bound pronouns', to appear in Aikhenvald and Dixon, 2007.

**R.M.W. DIXON AND ALEXANDRA Y. AIKHENVALD**

- In Press. 2006. Editors of *Complementation, a cross-linguistic typology (Explorations in linguistic typology, Vol. 3)*. Oxford: Oxford University Press. xvi, 285 pp.

**STEFAN ELDERS** [member of RCLT in 2004]

- In Press 'Kulango', pp. 297-335 of *Noun class systems in Gur, Vol. 1: Southwestern Gur languages (without Gurunsi)*, eds. Gudrun Mieke and Kerstin Winkelmann.

**MARÍLIA DE NAZARÉ OLIVEIRA FERREIRA** [member of RCLT in 2002-2001]

- 2005. *Morfossintaxe da língua Parkatêjê*. Munich: Lincom Europa.
- In Press. 'Aspectos da variante étnica falada pelos Parkatêjê.' *DELTA*.
- In Press. 'Construções Seriais em Parkatêjê.' *Moara* 24.

**DAVID FLECK**

- 2006. 'Panoan Languages', pp. 156-7, Vol. 9 of *Encyclopedia of Language and Linguistics*, 2nd edition, edited by Keith Brown. Elsevier: Oxford.
- In press. 2006. 'Body-part prefixes in Matses: Derivation or noun incorporation?' *International Journal of American Linguistics*, 72: 59-96.
- In press. 2006. 'Antipassive in Matses'. *Studies in Language*, 30.3.
- In press. 2006. 'Complement clause type and complementation strategies in Matses', pp. 224-44 of Dixon and Aikhenvald, 2006.
- In press. 2007. Field linguistics meets biology: How to obtain scientific designations for plant and animal names. In *Linguistic Fieldwork*, Alexandra Y. Aikhenvald (editor). Special issue of *Sprachtypologie und Universalienforschung* 60.1.
- In press. 'Ergatividade em Matsés (Pano)'. *LIAMES* (Campinas, Brazil) 5.
- In press. ¿Quien eran los Mayoruna (Moríke) de Tessmann? *Amazonía Peruana* (Lima, Peru) 31.
- In press. *Diccionario Matsés-Castellano*. Lima: Centro Amazónico de Antropología y Aplicación Práctica.
- In Press. 'Ergativity in the Mayoruna subgroup of the Panoan family', to appear in *Ergativity in Amazonia* (provisional title), edited by F. Queixalós, Spike Gildea and Aryon Dall'Igna Rodrigues.

**MICHAEL FORTESCUE** [member of RCLT in 2004]

- 2005. How far west into Asia have Eskimo languages been spoken, and which ones? *Etudes/Inuit/Studies*, 28, 159-183.
- 2005. *Comparative Chukotko-Kamchatkan Dictionary*. Berlin: Mouton de Gruyter.

**ZYGMUNT FRAJZYNGIER** [member of RCLT in 2003]

- 2005. Frajzyngier, Zygmunt, Eric Johnston with Adrian Edwards. *A Grammar of Mina*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- 2005. L'augment télique ("goal") dans les langues tchadique. In Mettouchi, Amina and Antoine Lonnet. *Les Langues Chamito-Sémitiques. Faits de Langues*.
- In Press. 'Borrowed grammaticalization and grammaticalizing on the borrowing.' edited by Rainer Vossen and Christa König. London: Curzon Press.

**VICTOR FRIEDMAN** [member of RCLT in 2004]

- 2005. 'Macedonia', pp. 763-5 of *Encyclopedia of the World's Minorities*, Vol. 2 (G-O), edited by Carl Skutsch. New York/London: Routledge. 763-765. 2005.
- 2005. 'Admirativity: Between modality and evidentiality'. *Sprachtypologie und Universalienforschung* 58: 26-37.
- 2005. 'The Romani Language in Macedonia in the Third Millennium: Progress and Problems', pp. 163-73 of *General and Applied Romani Linguistics: Proceedings of the Sixth International Conference on Romani Linguistics*, edited by Barbara Schrammel, Dieter Halwachs and Gerd Ambrosch. Munich: Lincom Europa.
- 2005. 'Za dijalektoloshkite raboti: Misirkov, Pulevski i Teodorov-Balan [Macedonian: On dialectological matters: Misirkov, Puilevski, and Teodorov-Balan]', pp. 69-74 of *Deloto na Misirkov*, Vol. 2, edited by Blazhe Ristevski. Skopje: MANU.
- 2006. 'The Balkans as a Linguistic Area', pp. 657-72 of Vol. 1 of *Encyclopedia of Language and Linguistics*, 2nd edition, edited by Keith Brown. Elsevier: Oxford.
- 2006. 'Lak', pp. 303-5 of Vol. 6, *ibid*.
- 2006. 'Macedonia: Language Situation', pp. 354-6 of Vol. 7, *ibid*.
- 2006. 'Macedonian', pp. 356-7 of Vol. 7, *ibid*.

- In Press. 2007. 'Balkanizing the Balkan sprachbund: A closer look at grammatical permeability and feature distribution', in Aikhenvald and Dixon, 2007.
- In Press. 'Determination and Doubling in Balkan Borderlands', to appear in *Festschrift for Michael Flier*, edited by Harvey Goldblatt. Cambridge, MA: Harvard Ukrainian Institute
- In Press. 'Balkan Object Reduplication in Areal and Dialectological Perspective', to appear in *Balkan clitic doubling*, edited By L. Tasmowski and D. Kallulli. Amsterdam: John Benjamins.
- Forthcoming (with Brian Joseph). *The Balkan Languages*. Cambridge: Cambridge University Press.

**CAROL GENETTI** [member of RCLT in 2002, 2004, 2005-6]

- 2005. 'The participial construction of Dolakha Newar: Syntactic implications of an Asian converb'. *Studies in Language* 29: 35-87.
- In Press. 2006. 'Complement clause types and complementation strategy in Dolakha Newar', pp. 137-58 of Dixon and Aikhenvald, 2006.
- In Press. *A reference grammar of Dolakha Newar*. (Mouton Grammar Library). Berlin: Mouton de Gruyter.

**ANTOINE GUILLAUME**

- In Press. *A grammar of Cavineña*. (Mouton Grammar Library). Berlin: Mouton de Gruyter.
- In Press. 'Revisiting "split ergativity" in Cavineña', *International Journal of American Linguistics*.

**JOHN HAJEK**

- 2005. 'Vowel Nasalization', pp. 46-9 of. *World Atlas of Language Structures*, edited by In M. Dryer, M. Haspelmath, D. Gil, David and B. Comrie. Oxford: Oxford University Press.
- 2005. J. Hajek and M. Stevens. 'On the Acoustic Characterization of Ejective Stops in Waima'a', *Interspeech 2005. 9th European Conference on Speech Communication and Technology*'.
- 2006. 'Timor lorosae: Language Situation', p. 718 of Vol. 12 of *Encyclopedia of Language and Linguistics*, 2nd edition, edited by Keith Brown. Elsevier: Oxford.
- 2006. 'On the Edge of the Pacific: Indonesia and East Timor', pp. 122-31 of *Language Diversity in the Pacific*, edited by D. Cunningham, D. Ingram & K. Sumbuk. Clevedon: Multilingual Matters.
- 2006. 'Serial Verbs in Tetun Dili', pp. 239-53 of Aikhenvald and Dixon, 2006.
- In Press. D. Eades and J. Hajek. 'Gayo'. *Journal of the International Phonetic Association*.
- In Press. J. Bowden and J. Hajek. 'Not just Tetum - Language development in East Timor and the case of Waima'a', to appear in *East Timor: Beyond Independence*, edited by M. Leach and F. D. Kingsbury. Melbourne: Monash Asia Institute.

**BERND HEINE** [member of RCLT in 2003]

- 2005. (with Tania Kuteva). *Language contact and grammatical change*. Cambridge: Cambridge University Press.

**BIRGIT HELLWIG**

- 2006. 'Semantics, Fieldwork methods', pp. 180-2 of Vol. 11 of *Encyclopedia of Language and Linguistics*, 2nd edition, edited by Keith Brown. Elsevier: Oxford.
- 2006. 'Serial verb constructions in Goemai', pp. 88-107 of Aikhenvald and Dixon, 2006.
- 2006. 'Field semantics and grammar-writing: Stimuli-based techniques and the study of locative verbs', in *Catching language: The standing challenge of grammar writing*, edited by Felix Ameka, Alan Dench and Nick Evans. Berlin: Mouton de Gruyter.
- In Press. 2006. 'Complement clause type and complementation strategies in Goemai', pp. 204-23, of Dixon and Aikhenvald, 2006.
- In Press. 2006. 'Postural categories and the classification of nominal concepts: A case study of Goema', to appear in *OntoLinguistics. How ontological status shapes the linguistic coding of concepts*, edited by Andrea C. Schalley and Dietmar Zaefferer. The Hague: Mouton.
- In Press. 2007. 'Linguistic fieldwork in Nigeria', to appear in *Linguistic Fieldwork. A Special issue of Sprachtypologie und Universalienforschung* (60:1), edited by A. Y. Aikhenvald.

**JANE HILL** [member of RCLT in 2000]

- 2005. A grammar of Cupeño. University of California Publications in Linguistics 136. Berkeley: University of California Press.

**CATRIONA HYSLOP**

- 2006. 'Vurës', p. 494 of Vol. 13 of *Encyclopedia of Language and Linguistics*, 2nd edition, edited by Keith Brown. Elsevier: Oxford.

**OLIVER IGGESSEN**

- 2005. *Case-asymmetry, A world-wide typological study on lexeme-class-dependent deviations in morphological case inventories*. Munich: Lincom Europa.
- 2005. 'Asymmetrical case marking', pp. 206-9 of *World Atlas of Language Structures*, edited by M. Dryer, M. Haspelmath, D. Gil & B. Comrie. Oxford: Oxford University Press.

**ANDREW INGRAM** [member of RCLT in 2001-2004]

- 2006. 'Serial verb constructions in Dumo', pp. 202-22 of Aikhenvald and Dixon 2006.
- In Press. 2006. *A grammar of Anamuxra*. Canberra: Pacific Linguistics.

**GERD JENDRASCHKE**

- In Press. 2007. 'Basque in contact with Romance languages', to appear in Aikhenvald and Dixon, 2007.

**LARS JOHANSON** [member of RCLT in 2001]

- 2005. 'Turkic language contacts in a typology of code interaction', pp. 4-26 of *Turkic languages in contacts*, edited by Hendrik Boeschoten and Lars Johanson (*Turcologica* 61), Wiesbaden: Harrassowitz, pp. 4-26.
- 2005. 'On the contribution of viewpoint markers to taxis', pp. 191-200 of *Tipologičeskie obosnovanija v grammatike*, edited by A. P. Volodin, Moskva: Znak.
- 2005. 'Turkic-Persian bilateral code copying'. *Turkic Languages* 9/2005, 223-28.
- 2005. 'Participles in Caucasus Turkic', pp. 151-6 of *Festschrift for Fridrik Thordarson*, edited by Dag Haugand and Eirik Welo, Oslo: Novus forlag.

- 2005. 'On copying grammatical meaning.' *Sprachtypologie und Universalienforschung* 58: 75-83.
- 2005. 'Menschenbilder in der Sprachwissenschaft,' pp. 299-339 of *Beiträge zu einer aktuellen Anthropologie*, edited by Hans-Rainer Duncker, Stuttgart: Steiner.
- 2005. 'Tuwinische Postverbien und chaldaschische Imperative,' pp. 183-6 of '*Roter Altai, gib Dein Echo!*' – *Festschrift für Erika Taube zum 65. Geburtstag*, edited by Anett Christine Oelschlägel, Ingo Nentwig and Jakob Taube, Leipzig: Leipziger Universitätsverlag.
- 2005. 'Turkic language contacts in a typology of code interaction', pp. 4-26 of *Turkic languages in contact*, edited by Hendrik Boeschoten and Lars Johanson, *Turcologica* 61, Wiesbaden: Harrassowitz.
- In Press. 'Historical, cultural and linguistic aspects of Turkic-Iranian contiguity, to appear in *Turkic-Iranian contact areas. Historical and linguistic aspects*, edited by Lars Johanson and Christiane Bulut. Wiesbaden: Harrassowitz.
- In Press. 'On the roles of Turkic in the Caucasus area', to appear in *Linguistic areas*, edited by April McMahon, Yaron Matras and Nigel Vincent.
- In Press. 'Two approaches to specificity', to appear in *Case, valency and transitivity*, edited by Leonid Kulikov, Andrej Malchukov and Peter de Swart. Studies in Language Companion Series, Amsterdam: John Benjamins.
- In Press. 'Güneybatı Türkçesinde çokluk ekleri [Turkish translation of Pluralsuffixe im Südwesttürkischen]'. *Türkbilig. Türkoloji Arastirmalari* 2002/3, 174-186.
- In Press. 'Adjectives and nouns in South Siberian and other Turkic languages', to appear in *Exploring the Eastern Frontiers of Turkic in South Siberia*, edited by Marcel Erdal and Irina Nevskaya, Wiesbaden: Harrassowitz.
- In Press. (with Elisabetta Ragagnin). 'The new Turkic republics and Mongolia', in *Handbook of sociolinguistics*, edited by Peter Trudgill et al. Berlin: Mouton de Gruyter.
- In Press. *Türkçe dil ilişkilerinde yapısal etkenler* [Turkish translation of *Strukturelle Faktoren in türkischen Sprachkontakten*]. Ankara.
- In Press. *Güneybatı Türkçesinde çokluk ekleri* [Turkish translation of *Pluralsuffixe im Südwesttürkischen*]. *Türkbilig. Türkoloji Arastirmalari* 2002/2003.

**BRIAN D. JOSEPH** [member of RCLT in 2001]

- Forthcoming (with Victor Friedman). *The Balkan Languages*. Cambridge: Cambridge University Press.

**RANDY LAPOLLA**

- 2005. 'The Inclusive-Exclusive Distinction in Tibeto-Burman Languages', pp. 289-310 of *Clusivity: Typology and Case Studies on Inclusive/exclusive Oppositions*, edited by Elena Filimonova. Amsterdam: John Benjamins Pub. Co.
- 2005. 'Typology and Complexity', in *Language Acquisition, Change and Emergence: Essays in Evolutionary Linguistics*, ed. by James W. Minett and William S-Y. Wang. Hong Kong: City University of Hong Kong Press, 2005.
- 2005. (with Dory Poa) 'Jiaodian Jiegou de Leixing ji Qi dui Hanyu Cixu de Yingxiang (The Typology of Focus Structures and Their Effect on Word Order in Chinese)', pp. 57-78 of *Jiaodian jiegou he yuyi de yanjiu (Studies on the structure and semantics of focus)*, edited by Xu Liejiong and Haihua Pan. Beijing: Beijing Foreign Studies University Press, 2005.

- 2006. 'Sino-Tibetan Languages, pp. 393-7 of Vol. 11 of *Encyclopedia of Language and Linguistics*, 2nd edition, edited by Keith Brown. Elsevier: Oxford.
- 2006. 'Li Fang-Kuei (1902-1987)', pp. 153-4 of Vol. 7, *ibid.*
- 2006. 'Wang Li (1900-1986)', pp. 514-15 of Vol. 13, *ibid.*
- 2006. 'Chao, Yuen Ren (1892-1982)', pp. 295-6 of Vol. 2, *ibid.*
- 2006. (with Dory Poa) 'Describing Word Order', in *Catching Language: The Standing Challenge of Grammar Writing*, edited by Felix Ameka, Alan Dench, & Nicholas Evans. Berlin: Mouton de Gruyter.
- In Press. 'On Grammatical Relations as Constraints on Referent Identification, to appear in *Voice and Grammatical Relations: Festschrift for Masayoshi Shibatani (Typological Studies in Language)*, edited by Tasaku Tsunoda and Taro Kageyama. Amsterdam: John Benjamins.
- In Press (with Dory Poa). 'Minority Languages of China.' *The Vanishing Languages of the Pacific*, ed. by Osahito Miyaoka and Michael E. Krauss Oxford: Oxford University Press.

**YOLANDA LASTRA** [member of RCLT in 2004]

- 2005. 'Caracterización del chichimeco jonaz: la posesión.' *Universos* (Universidad de Valencia) 2004, núm 1: 61-80 [published in 2005].
- In Press. 'The need for capacity building in Mexico. Misión de Chichimecas, a case study'. In Peter K. Austin (ed.) *Language Documentation and Description*, Vol. 2. SOAS: Endangered Languages Academic Programme.

**STEPHEN MATTHEWS**

- 2006. 'On serial verb constructions in Cantonese', pp. 69-87 of Aikhenvald and Dixon, 2006.
- In Press. (with Virginia Yip). *The bilingual child: early grammatical development and language contact*. Cambridge: Cambridge University Press.

**STEPHEN MOREY**

- 2005. *The Tai languages of Assam - a grammar and texts*. Canberra: Pacific Linguistics. xxiii+413 pp.
- 2005. 'Tonal change in the Tai languages of Northeast India', *Linguistics of the Tibeto-Burman Area*, 28: 139-202.
- In Press. 'Constituent order change in the Tai languages of Assam', *Linguistic Typology*.
- In Press 2006. 'The Tai languages of Assam', in *The Tai-Kadai Language*, edited by A. Diller and J. Edmondson. London: Routledge.

**KNUT OLAWSKY** [member of RCLT in 2000-2005]

- 2005. 'Urarina - Evidence for OVS constituent order', pp. 43-68 of *Leiden Papers in Linguistics 2.2*, edited by Boban Arsenijevic, Noureddine Elouazizi, Frank Landsbergen & Martin Salzmann. Leiden: Leiden University.
- In Press. *A grammar of Urarina*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- In Press. 'ObViouS OVS in Urarina syntax', to appear in *Linguistische Berichte. Special Volume on Endangered Languages*, edited by A. Simpson and P. Austin. Hamburg, Helmut Buske Verlag.

**DORY POA**

- 2005. (with Randy LaPolla) 'Jiaodian Jiegou de Leixing ji Qi dui Hanyu Cixu de Yingxiang (The Typology of Focus Structures and Their Effect on Word Order in Chinese)', pp. 57-78 of *Jiaodian jiegou he yuyi de yanjiu (Studies on the structure and semantics of focus)*, edited by Xu Liejiong and Haihua Pan. Beijing: Beijing Foreign Studies University Press, 2005.
- 2006. (with Randy LaPolla) 'Describing Word Order', in *Catching Language: The Standing Challenge of Grammar Writing*, edited by Felix Ameka, Alan Dench, & Nicholas Evans. Berlin: Mouton de Gruyter.
- (with Randy J. LaPolla). 'Minority Languages of China.' *The Vanishing Languages of the Pacific*, ed. by Osahito Miyaoka and Michael E. Krauss Oxford: Oxford University Press.

**MARK POST**

- In Press. 'Grammaticalization and Compounding in Thai and Chinese: A Text-Frequency Approach'. *Studies in Language*.
- In Press. 'Grammaticalization and the discourse distribution of serial verbs in Assamese'. *Proceedings of the 14th Annual Meeting of the Southeast Asian Linguistics Society*.
- In Press. 'Assamese verb serialization in functional, areal-typological, and diachronic perspective'. *Proceedings of the 30th Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society*.
- In Press. 'Adjectives in Thai'. *Proceedings of the 13th Annual Meeting of the Southeast Asian Linguistics Society*.

**REGINA PUSTET** [member of RCLT in 2001]

- In Press. *Lakota texts*. Lincoln: University of Nebraska Press.

**ROBERT RANKIN** [member of RCLT in 2000]

- In Press. 'Siouan Tribal Contacts and Dispersions Evidenced in the Terminology for Maize and Other Cultigens. Histories of Maize: Multidisciplinary Approaches to the Prehistory, Biogeography, Domestication, and Evolution of Maize', to appear in *The Histories of Maize II: Part I: North America and Northern Mexico*, edited by John E. Staller, Robert H. Tykot, Bruce F. Benz. Chapter 44. San Diego, N.Y.: Elsevier.

**WILLEM DE REUSE** [member of RCLT in 2003]

- 2005. 'The Tonology of the Western Apache Noun Stem', pp. 209-228 of *Athabaskan Prosody*, edited by Sharon Hargus and Keren Rice. Amsterdam: John Benjamins, Philadelphia.
- 2006. 'Polysynthetic language: Central Siberian Yupik', pp. 745-7 of Vol. 9 of *Encyclopedia of Language and Linguistics*, 2nd edition, edited by Keith Brown. Elsevier: Oxford.
- In Press. 'Template-induced prefix deletion, accommodation, and shunting in Western Apache', to appear in *Proceedings of the 2005 Dene (Athabaskan) Languages Conference*, edited by Suzanne Gessner. Alaskan Native Language Center Working Papers Vol. 5. Fairbanks, AK: Alaska Native Language Center.
- In Press. 'The Tonology of the Western Apache Noun Stem, to appear in *Athabaskan Prosody*, edited by Sharon Hargus and Keren Rice. Amsterdam: John Benjamins, Philadelphia.

**JOHN SAEED**

- In Press (with Lorraine Leeson) 'Conceptual Blending and the Windowing of Attention in Simultaneous Constructions in Irish Sign Language (ISL)', to appear in: *Simultaneity in Signed Languages: Form and Function*, edited by Vermeerbergen, Myriam; Leeson, Lorraine and Crasborn, Onno. Amsterdam: John Benjamins.

**TONYA STEBBINS**

- 2005. 'Nominal classification in Mali' *Anthropological Linguistics*: 47: 77-131.
- In Press (with A. Y. Aikhenvald). 'New Guinean languages', in *Vanishing languages of the Pacific*, ed. by O. Miyaoka, O. Sakiyama and M. Krauss. Oxford: Oxford University Press.
- In Press. *Mali Baining – English Dictionary*. Canberra: Pacific Linguistics.
- In Press. *Mali Baining Grammar*. Canberra: Pacific Linguistics.

**PETER TRUDGILL**

- 2006. *HSK Sociolinguistics/Soziolinguistik Vol. III* [editor with U. Ammon, N. Dittmar & K. Mattheier]. Berlin: de Gruyter.
- 2006. Greece and Cyprus. In U. Ammon *et al.* (eds.), Vol. III.
- 2006. 'Accent', pp. 14-15 of Vol. 1 of *Encyclopedia of Language and Linguistics*, 2nd edition, edited by Keith Brown. Elsevier: Oxford.
- 2006. 'Language and dialect', pp. 647-85 of Vol. 6 of *Encyclopedia of Language and Linguistics*, 2nd edition, edited by Keith Brown. Elsevier: Oxford.
- 2006. 'Standard and dialect vocabulary', pp. 119-121 of Vol. 12 of *Encyclopedia of Language and Linguistics*, 2nd edition, edited by Keith Brown. Elsevier: Oxford.
- In Press. 2006 (with D. Schreier) 'The segmental phonology of 19th century Tristan da Cunha English: convergence and local innovation'. *English Language & Linguistics*, 10.

**DAVID WATTERS**

- 2005. (with the participation of Yogendra P. Yadava, Madhav P. Pokharel and Balaram Prasain). *Notes on Kusunda grammar (a language isolate of Nepal)*. Kathmandu: National Foundation for the Development of Indigenous Nationalities.
- 2005. 'An overview of Kham–Magar languages and dialects', pp. 339-374 of *Contemporary Issues in Nepalese Linguistics*, edited by Yogendra Yadava, Govinda Bhattarai, Ram Raj Lohani, Balaram Prasain and Krishna Parajuli. Kathmandu, Nepal: Linguistic Society of Nepal.
- 2005. 'Kusunda: a typological isolate in South Asia', pp. 375-396 of *Contemporary Issues in Nepalese Linguistics*, edited by Yogendra Yadava, Govinda Bhattarai, Ram Raj Lohani, Balaram Prasain and Krishna Parajuli. Kathmandu, Nepal: Linguistic Society of Nepal.

**RAOUL ZAMPONI** [member of RCLT in 2002]

- 2005. 'Fragments of Waikuri (Baja California)'. *Anthropological Linguistics* 46:156-193.
- 2005. 'Sull'enclitico relativizzatore -ri in maipure-yavitero'. *Thule* 14/15:195-205.
- In Press. 2006 (with G. Arias Díaz and L. Giannelli). *Morfologia della lingua kuna (dule gaya)*. Munich: Lincom Europa.
- In Press. 2006 (with L. Giannelli). 'Hispanicisms in Kuna', to appear in *Romanisation world-wide*, edited by Rosa S. Palomo, D. Bakker and T. Stolz. Berlin and New York: Mouton de Gruyter.

**ULRIKE ZESHAN** [member of RCLT, 1999-2003]

- 2005. 'Indo-Pakistani Sign Language.' In: Strazny, Philipp (ed.), *Encyclopedia of Linguistics*. Fitzroy Dearborn Publishers: Chicago, IL.
- 2005. 'Sign Languages', pp. 558-67 of *World Atlas of Language Structures*, edited by M. Dryer, M. Haspelmath, D. Gil, David and B. Comrie. Oxford: Oxford University Press.

**GHIL'AD ZUCKERMANN**

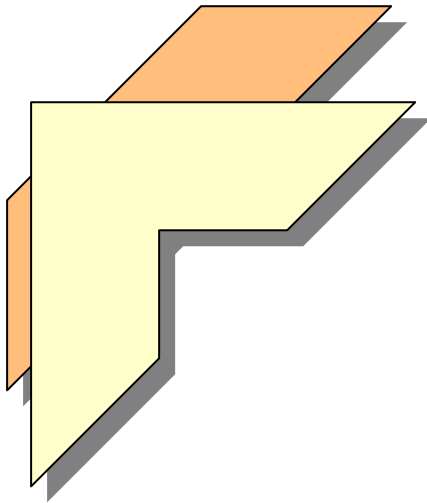
- 2005. ' "Abba, why was Professor Higgins trying to teach Eliza to speak like our cleaning lady?": Mizrahim, Ashkenazim, Prescriptivism and the Real Sounds of the Israeli Language'. *Australian Journal of Jewish Studies* 19.
- 2005. 'Dare Forma all'Identità attraverso la Lingua: "Abbinamento Fono-Semantico" Xenofobo in Ebraico Antico e Moderno, Yiddish e Arabo', pp. 269-84 of *Studi Afroasiatici (Afro-Asiatic Studies)*, edited by Alessandro Mengozzi. Milano: FrancoAngeli.
- 2005. 'Phono-Semantische Abgleichung', pp. 223-67 of *Semantik im Lexikon*, edited by Stefan Langer and Daniel Schnorbusch. Tübingen: Gunter Narr.
- 2005. 'The Israeli Language'. *The Mendele Review: Yiddish Literature and Language* 09.013.
- 2005. 'Hebrew, Israeli', pp. 265-7 of Vol. 5 of *Encyclopedia of Language and Linguistics*, 2nd edition, edited by Keith Brown. Elsevier: Oxford.
- In Press. 2006. 'Complement clause types in Israeli', pp. 72-92 of Dixon and Aikhenvald, 2006.
- In press. 'Farmaskirte antlayung: yidishe leksishe hashpoe af ivrit' (Camouflaged Borrowing: The Lexical Influence of Yiddish on Israeli), in Dov-Ber Kerler (ed.), *Der Nayer Yidisher Almanakh: Review of Yiddish Letters, Culture and Scholarship*, Vol. 1. 35 pp.
- In Press. *Hebrew as Myth*. Tel Aviv: Am Oved.
- 'A New Vision for Israeli Hebrew: Theoretical and Practical Implications of Analysing Israel's Main Language as a Semi-Engineered Semito-European Hybrid Language'. *Journal of Modern Jewish Studies* 5.
- In Press. 'Etymythological Othering, Lexical Engineering and Religion', to appear as Chapter 16 of *Explorations in the Sociology of Language and Religion*, edited by Tope Omoniyi and Joshua A. Fishman. (Discourse Approaches to Politics, Society and Culture series). Amsterdam: John Benjamins.
- In Press. (with Y. Sapir) 'Phono-Semantic Matching in Icelandic', to appear in *English and Globalization: The English Invasion: Reception Factors of English Loanwords by Other Languages*, edited by Judith Rosenhouse and Rotem Kowner (eds). Multilingual Matters.
- In Press. 'Diaspora Influences on Israeli (a.k.a. Modern Hebrew)', to appear in *Encyclopedia of the Jewish Diaspora*, edited by in M. Avrum Ehrlich. Santa Barbara (California): ABC-CLIO.
- In Press. 'Hasafá haisraelít kemusá mekhkár atsmái: khashivút gisható shel rozén lademistifikátsya shel "tkhiát haivrít"' (The Israeli Language as an Object of Independent Study: The Importance of Rosén's Approach to the Demystification of the 'Hebrew Revival'), to appear in *Haiim Rosén Book*, edited by Ron Kuzar. Israel.
- In Press. 'Between Revival and Survival: Yiddish and the Emergence of the Israeli Language', to appear in *Yidish mitn Kop Aróp: Yiddish in the Southern Hemisphere*

*(Mandelbaum Studies in Judaica)*, edited by in Jennifer Dowling. Sydney: Mandelbaum Publishing, University of Sydney.

**FERNANDO ZUÑIGA** [member of RCLT in 2004]

— In Press. 2006. 'The discourse-syntax interface in northwestern Amazonia. Differential object marking in Makú and some Tucanoan languages', to appear in W. Leo Wetzels, ed. 2006. *Language Endangerment and Endangered Languages: Linguistic and Anthropological Studies with Special Emphasis on the Languages and Cultures of the Andean-Amazonian Border Area*. *Indigenous Languages of Latin America series* (ILLA). Publications of the Research School of Asian, African, and Amerindian Studies (CNWS). Leiden University, The Netherlands.

---



## *Linguistic vignettes*

The preface to R.M.W. Dixon's *A grammar of Yidjɪn* (Cambridge University Press, 1977: xvi-xvii) concludes:

'And so, I offer this book particularly to those graduate students in American and European Universities who are sufficiently interested in out-of-the-way languages to peruse a study such as this (although not sufficiently dedicated to undertake fieldwork themselves, and document some previously undescribed language). As you squat in your theoretical cocoons, reinterpreting data to fit universal hypotheses and generate PhDs: many happy restatements!'

## The Research Centre for Linguistic Typology

RCLT was established within the Australian National University, in Canberra, on 18th December 1996, and relocated to La Trobe University, in Melbourne, on 1st January 2000.

The Research Centre is concerned with the fundamental business of linguistics — our faculty and research students undertake intensive studies of previously undescribed (or barely described) languages, focussing in particular on the languages of Amazonia, the Papuan languages of New Guinea and nearby islands, and the Aboriginal languages of Australia. We eschew eclipsing-type formalisms (which are inherently transient), instead working in terms of basic linguistic theory, the cumulative model which is employed in most linguistic descriptions. All of the Research Centre's work has a sound empirical basis but also shows a firm theoretical orientation; it seeks for explanation hand-in-hand with description.

Building on reliable descriptive studies, the Research Centre also puts forward inductive generalisations about human language. For instance, it enquires whether all languages have classes of noun and verb. It investigates the interrelation between different grammatical categories — if gender choice depends upon number is it always the case that there are more genders in singular than plural? And it looks at how languages change — in what circumstances and from what sources do languages develop tones? And why and how do languages lose tones?

Another area of study concerns the ways in which languages influence each other. What kinds of words, or grammatical categories, or construction types, are likely to be borrowed between two contiguous languages, and under what social circumstances? Are some kinds of grammatical systems particularly open to diffusion, so that they are likely to spread over all the languages in a geographical area, and are other kinds of systems less likely to be diffused?

RCLT has a range of Research Fellows and PhD students (some financed from Centre funds, and some from outside sources). Each year it invites a number of leading international scholars to be Visiting Fellows. In addition, a range of scholars — who have appropriate interests and achievements — choose to spend their sabbatical in the vibrant intellectual atmosphere of the Research Centre.

More information is available at our website: <http://www.latrobe.edu.au/rclt>.